

GUÍA DE ÁRBOLES DE EUSKAL HERRIA

HENRIQUE NIÑO RICOI
ILUSTRACIONES: CALROS SILVAR

sua
EDIZIOAK

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN	7
BREVES NOTAS DIVULGATIVAS	8
CLASIFICACIÓN FILOGENÉTICA	16
ORGANIZACIÓN DE LA GUÍA	17
CLAVE CLASIFICACIÓN DE ÁRBOLES	22
ÍNDICE DE FAMILIAS POR COLORES	31
FICHAS DE ESPECIES	32
GLOSARIO BOTÁNICO	233
GLOSARIO MEDICINAL	243
ÍNDICE DE ÓRDENES Y FAMILIAS	245
ÍNDICE DE NOMBRES CIÉNTÍFICOS	247
ÍNDICE DE NOMBRES COMUNES EN EUSKERA	249
ÍNDICE DE NOMBRES COMUNES EN CASTELLANO	251

INTRODUCCIÓN

La presente guía incluye exclusivamente aquellas especies que crecen de modo espontáneo en Euskal Herria, tanto las consideradas autóctonas como aquellas alóctonas naturalizadas. No se han considerado, por tanto, algunos de los árboles ornamentales que, en gran número, adornan parques y jardines, ni las introducidas para la producción e investigación forestal, salvo que, como se ha dicho anteriormente, hayan conseguido naturalizarse. Se incluyen también los nombres populares más frecuentes para denominar a las distintas especies tanto en euskera como en castellano.

La entrada en Euskal Herria de plantas alóctonas, al igual que en otras muchas partes, se está haciendo cada vez más frecuente, particularmente en las zonas de mayor influencia humana, como son las áreas urbanizadas y vías de comunicación, donde muchas de ellas llegan a competir con las especies autóctonas, conquistando un lugar entre la vegetación natural.


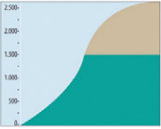
Además, la selección de ejemplares de características singulares o la obtención de híbridos en cultivo, unido a las posibilidades de que de estas puedan resultar plantas silvestres, dificulta la atribución de origen espontáneo o subespontáneo de determinados ejemplares.

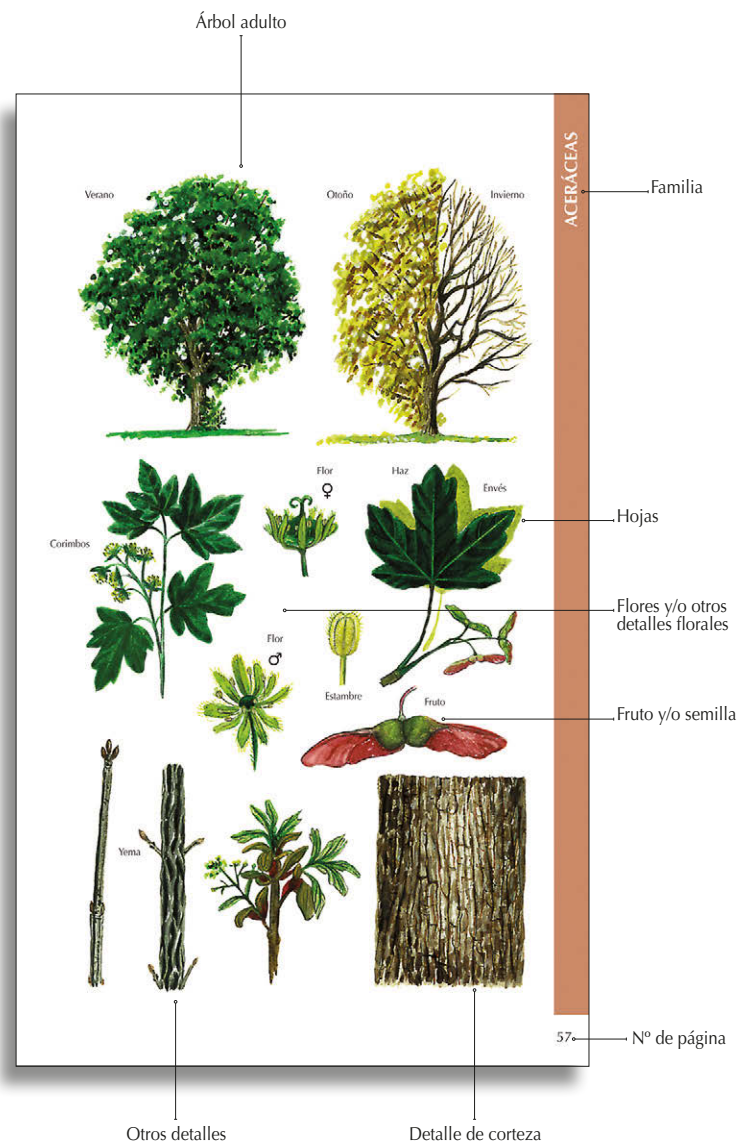
Por todo ello no resulta fácil elaborar una relación exhaustiva de especies que cumplan los criterios arriba expresados. A esta dificultad se une la no siempre fácil distinción entre árbol y arbusto, que si bien es sencilla en cuanto concepto teórico, se complica a la hora de aplicarla a determinados ejemplares. Sin olvidar que hay árboles que en particulares condiciones, sobre todo en substratos escasos, suelos pobres o climas severos, pueden vegetar como arbustos, o arbustos que por su tamaño llegan a ser confundidos con árboles, entre los que en esta guía están incluidos: *Buxus sempervirens*, *Cornus sanguinea*, *Myrica gale*.

Finalmente, se han considerado también algunos arbustos de poca talla, incluso algunos de hábito rastrero, con el objeto de completar grupos mayoritariamente arbóreos. Así están incluidos *Juniperus communis* para completar el grupo de las Gimnospermas, *Quercus coccifera*, que completa las especies de la familia de las Fagáceas, *Phillyrea angustifolia*, que completa las Oláceas, *Rhamnus alpina*, por completar la familia de las Rhamnáceas, y *Salix caprea* y *Salix fragilis* por hacer lo propio con la familia de las Salicáceas.

ÍNDICE DE FAMILIAS POR COLORES

ACERÁCEAS	pags.....56-63
ANACARDIÁCEAS	pags.....64-67
AQUIFOLIÁCEAS	pags.....68-69
BETULÁCEAS	pags.....70-79
BUXÁCEAS	pags.....80-81
CAPRIFOLIÁCEAS	pags.....82-89
CELASTRÁCEAS	pags.....90-91
CORNÁCEAS	pags.....92-93
CUPRESÁCEAS	pags.....32-35
ERICÁCEAS	pags.....94-97
FAGÁCEAS	pags.....98-119
JUGLANDÁCEAS	pags.....120-121
LAURÁCEAS	pags.....122-123
LEGUMINOSAS	pags.....124-133
MALVÁCEAS	pags.....134-137
MIRICÁCEAS	pags.....140-141
MIRTÁCEAS	pags.....142-147
MORÁCEAS	pags.....138-139
OLEÁCEAS	pags.....148-161
PINÁCEAS	pags.....36-53
PLATANÁCEAS	pags.....162-163
RHAMNÁCEAS	pags.....164-171
ROSÁCEAS	pags.....172-205
SALICÁCEAS	pags.....206-221
TAMARICÁCEAS	pags.....222-225
TAXÁCEAS	pags.....54-55
ULMÁCEAS	pags.....226-231

	Nombre común castellano	Nombre común euskera	Nombre científico	Clase	Orden	Familia	Diagrama de altitud	Mapa de distribución
Nº especie	13		Arce , Arce común, Arce campestre. Asligar arrunt. <i>Acer campestre</i> L.			ANGIOSPERMAE - SAPINDALES - ACERACEAE		
Etimología	Arce : en latín duro, vigoroso, por la consistencia de su madera o del celta <i>ar</i> (punta, espina), por ser utilizado para hacer lanzas o estiletes para escribir sobre planchas de madera más blanda; campestre : del campo, por ser especie de campos abiertos y no típicamente forestal.							
Descripción botánica	DESCRIPCIÓN Árbol polígamo de entre 18 y 25 m. Sistema radical muy extendido. Tronco corto y flexuoso. Corteza marrón oscura, algo amarilla, hendida y escamosa. Copa baja, muy densa, ovoide-redondeada e irregular. Hojas de 5 x 10 cm, caducas, simples, opuestas, provistas de un peciolo verde o rosado de 5 cm, palmado-lobuladas o palmado-hendidias, con 5 lóbulos más o menos dentados o sinuados, base cordada (acorazonada), color verde opaco en el haz y pubescente en el envés. En otoño, cambian a color amarillo-dorado primero y a color rojo después. Floras de diversos tipos, unas hermafroditas y otras unisexuales, pequeñas (no más de 2 mm), verdosas, con 5 sépalos soldados en la base, 5 pétalos insertados en un disco caroso, 8 estambres y ovario súpero con un estilo de estigmas divergentes. Las flores se agrupan en corimbos erectos de 3-5 cm. Florace entre abril y mayo. La polinización es entomófila. El fruto es una doble sámara (extendida en forma de alas) de 5-6 cm, con alas de color verde teñido de carmesí, no estrechadas en la base, tan divergentes que semejan opuestas. Madura en otoño.							
Origen	HÁBITAT							
Hábitat	Originaria de Europa y suroeste de Asia. Habita formando parte de bosques, en especial de caducifolias, así como en setos y orlas. Es indiferente al sustrato aunque prefiere suelos frescos e incluso húmedos. Cultivada y ocasionalmente naturalizada. No forma grandes masas, sino que aparece normalmente en pies aislados o formando pequeños rodales.							
Distribución	En Euzkai Herria su distribución es muy amplia, faltando solo en el tercio meridional más árido y en las montañas más elevadas. Se halla presente, normalmente, formando parte de bosques mixtos, en lugares como el bosque de Sohuta (Zuberoa) y el dominio de Abbadia (Iñendaia, Lapurdi), sierra de Urbasa y bosque de Orgi (Nafarroa), sierra de Entzia y bosque de Erdoñana-Mezkia (Araña) y parques naturales de Urkiola (Bizkaia) y Papieta (Gipuzkoa). Sólo un ejemplar de esta especie ha sido catalogado como árbol monumental. Se trata del arce de Orion (selva de Irati, Orbaizeta), que exhibe sus veinte metros de altura en medio de los pastos.							
Usos y observaciones	USOS Su madera es amarillenta o rojiza, compacta, dura, tenaz y de densidad media. Muy apreciada en carpintería, tornería y escultura, empleándose para elaborar mangos de herramientas, muebles o instrumentos musicales de viento. La leña es apreciada también como combustible. Se cultiva también como árbol de sombra e incluso puede recortarse para formar setos vivos. Se han conseguido numerosas variedades de jardinería, que presentan un vistoso colorido otoñal. Sus hojas y brotes han sido aprovechadas como forraje para el ganado.							
Nº de página	56							



GIMNOSPERMAE - PINALES - PINACEAE

10

Pino negro. Mendi pinu.

Pinus uncinata Ramond ex DC.

Pinus: nombre latino del pino; **uncinata:** del latín *uncinatus* (ganchudo), por la forma de gancho de las escamas de sus piñas.

DESCRIPCIÓN

Árbol resinoso monoico que puede alcanzar hasta 20 m en suelos ricos y profundos. **Sistema radical** con raíz principal poco potente y raíces secundarias laterales fuertes, gruesas, extendidas y ramificadas.

Tronco recto en condiciones favorables; retorcido, incluso rastrero en condiciones adversas, que una vez muerto el árbol puede permanecer en pie largo tiempo. **Corteza** negruzco-cenicienta, escamosa, formando pequeñas placas. **Copa** primero piramidal, luego más abierta. Las ramas son tortuosas en los ejemplares que se desarrollan en lugares muy expuestos.

Hojas de 3-8 x 0,12-0,18 cm, perennes, simples, rígidas, poco punzantes, aciculares, ligeramente arqueadas, color verde oscuro reluciente, reunidas en grupos de 2, rodeados en la base por una vaina membranosa.

Flores unisexuales, las masculinas, numerosas, amarillentas, en grupos compactos en el extremo de las ramas más jóvenes. Las femeninas ovoideas, con pedúnculo corto, color rojo-amorado.

Florece entre junio y julio. La polinización es anemógama.

El **fruto** es un estróbilo (piña) de 5-7 x 2-3 cm, casi sentado, aovado o aovado-cónico, asimétrico, de color pardo algo lustroso, con escamas de apófisis muy prominente, provistas de un escudete, recurvado hacia atrás, ganchudo. **Semilla** de 4-5 mm, de color pardo-grisáceo o negruzco, con ala muy desenvuelta de hasta 16 mm. Madura en el verano del año siguiente a la floración. La diseminación tiene lugar a los 3 años de la floración.

HÁBITAT

Originaria de la Europa alpina.

Habita por encima de los 1.000 m, llegando a los 2.700 m y con un óptimo entre 1.800 m y 2.400 m, representando el techo de los árboles de la península ibérica, en el Sistema Ibérico y Pirineos. Es frecuente encontrarlo en fuertes pendientes o en cimas, en zonas donde los aludes han removido el terreno o en medio de paredes de roca en puntos con pequeñas acumulaciones de tierra. De crecimiento lento, puede superar los 600 años de vida.

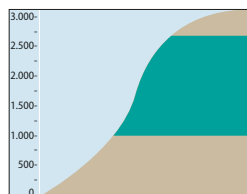
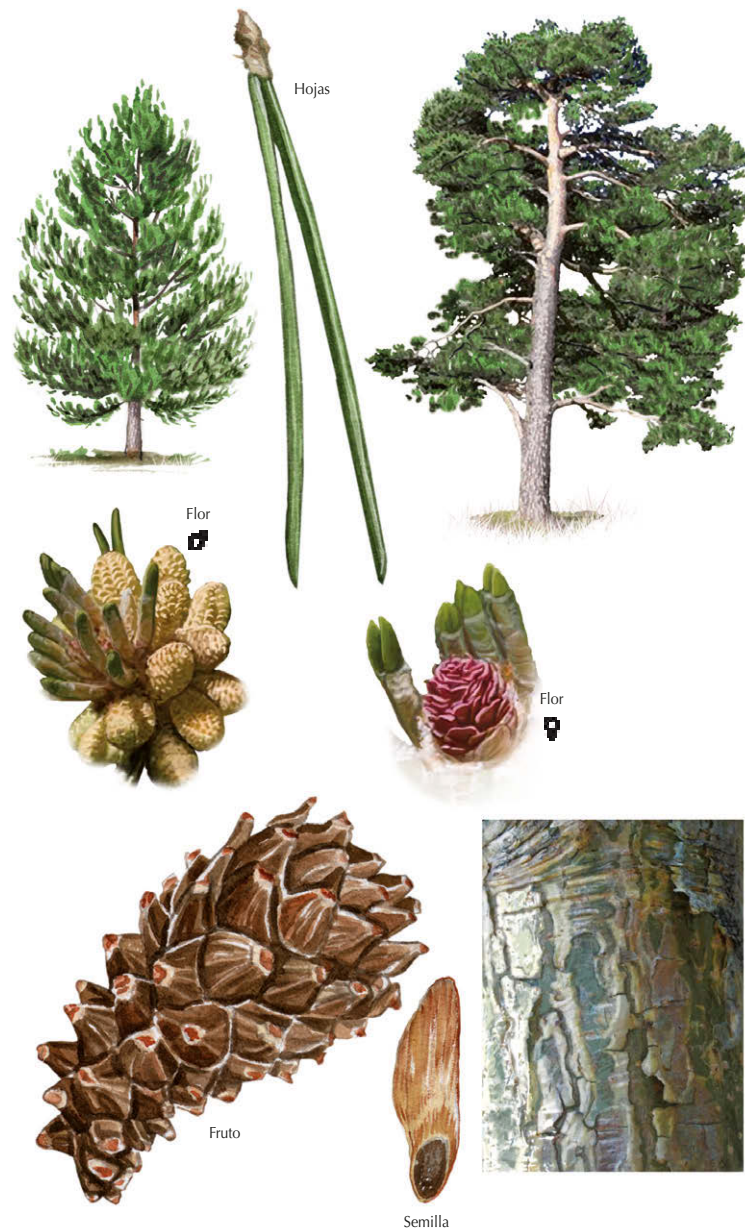
En **Euskal Herria** su distribución se circunscribe a las alturas pirenaicas, en concreto, al piso subalpino que, en Larra (Belagua, Izaba), rodea las grandes cumbres del país. Alcanza hasta los 2.400 metros de altitud, formando un bosque abierto y espaciado con ejemplares medianos, tanto más debilitados cuanto mayor es la altura y más hostiles resultan las condiciones de vida. También aparecen pinos aislados en la Peña Ezkaurre y unos pocos ejemplares en el Orhi.

La especie cumple un relevante papel como protector contra la erosión en los terrenos subalpinos, donde las demás especies arbóreas no pueden prosperar. En las zonas de grandes pendientes evita derrumbes y aludes.

USOS

La madera es, cuando el pie se halla en suelo rico, de buena calidad, con uso en construcción.

Se hibrida con el pino albar (*Pinus x rhaetica* Brügger) en las zonas de contacto.



ANGIOSPERMAE - FAGALES - FAGACEAE

44

Roble pubescente, Roble negro. **Ametz ilaundun.***Quercus pubescens* Willd. (*Q. humilis* Mill)

Quercus: del celta *kaer*: bello y *quez*: árbol, símbolo de fuerza y de dureza, considerado el rey del bosque; **pubescens**: en latín veloso, por sus hojas, cuya superficie está cubierta de pelillos.

DESCRIPCIÓN

Árbol monoico de hasta 25 metros de altura. **Raíces** fuertes. **Tronco** flexuoso. **Corteza** padusca a grisácea, en los adultos negra y agrietada. **Copa** amplia y redondeada.

Hojas caducas o marcescentes, membranáceas o subcoriáceas, simples, oblongo-obovadas, de 4-12 x 2-7 cm; bordes muy lobulados, 5-8 lóbulos en cada lado; ápice redondeado, base redondeada o algo acorazonada; peciolo tomentoso, subcilíndrico, 5-15 mm de largo; 4 a 9 pares de nervios, pilosas o afieltradas por el envés, sobre todo cuando jóvenes; pelos erectos, visibles cuando adultas al menos en las axilas de los nervios. Se vuelven glabrescentes por el haz, tomando un color verde oscuro, con tomento persistente por el envés.

Flores unisexuales, las masculinas en amentos colgantes; las femeninas por lo general solitarias, poco aparentes.

Florece en primavera, entre abril y mayo. La polinización es anemógama.

El **fruto** es una bellota con glande de color castaño claro, con cúpula con escamas lanceoladas, cubiertas de pubescencia grisácea, y pedúnculo corto, rígido y tomentoso. Madura durante el otoño del mismo año.

HÁBITAT

Originaria del centro y sur de Europa y occidente de Asia.

Habita con frecuencia, aunque es indiferente al sustrato, en suelos calizos, a veces en laderas y crestas pedregosas con suelos poco profundos. Habitualmente se distribuye en una altitud entre 400-1.500 metros.

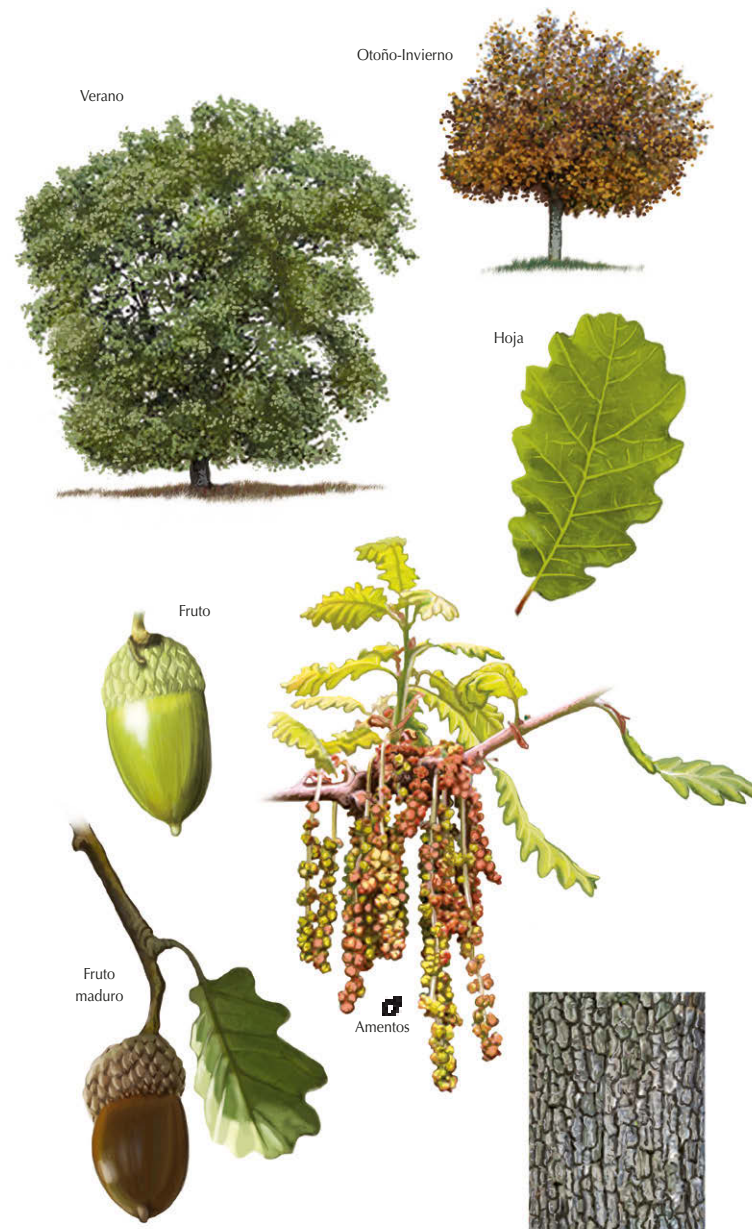
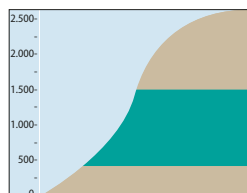
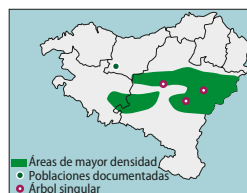
Euskal Herria se halla en su límite de distribución, formando bosques en las cadenas montañosas submediterráneas, sobre todo en la mitad oriental de nuestro país. En Nafarroa ocupa 30.000 ha. en una franja situada al sur de la divisoria de aguas, desde Ameskoa hasta el Romanzado, pasando por Artzibar, Arakil, Erro, Urraul o el valle de Goñi.

En Araba destaca la cuenca alta del río Ega y el parque natural de Izki. Los robles de Azantza (Goñerri), Etxague (Oloritz) y Lizarraga (Itzagaondoa) están incluidos en la lista navarra de árboles singulares.

USOS

La madera, de calidad media, ha sido empleada en el pasado para la obtención de leña y en la elaboración de carbón.

Este roble muestra una enorme tendencia a hibridarse con otros congéneres. En Euskal Herria los bosques que forman estos robles están constituidos, casi en su totalidad, por ejemplares de morfología diversa originados por hibridaciones con *Q. Faginea*. Por ello, debido a que podemos encontrar numerosas formas de transición entre una y otra, no es posible establecer límites morfológicos precisos.



ANGIOSPERMAE - ROSALES - ROSACEAE

74

Manzano silvestre. Sagarmin.*Malus sylvestris* Miller

Malus: nombre latino de este árbol, posiblemente derivado del griego *melon* (manzana); *sylvestris*: propio del bosque.

DESCRIPCIÓN

Árbol espinoso de hasta 8-12 m. **Tronco** nudoso y encorvado. **Corteza** primero amarillenta y lisa, después gris-pardusca, gruesa y agrietada, que se desprende en placas. **Copa** baja, densa y redondeada.

Hojas de 5-6 x 3-4 cm, caducas, simples, alternas, provistas de un pecíolo de 2,5 cm, entre ovadas y oblongas, dentadas, cuneadas o redondeadas en la base, acuminadas en el ápice, color verde oscuro en el haz y verde blancuzco en el envés.

Flores de 2-3 cm, hermafroditas, olorosas, cáliz en tubo urceolado con 5 sépalos soldados en la base, 5 pétalos blanco-rosados, estambres numerosos y ovario ínfero con 5 estilos unidos en la base. Las flores se reúnen en grupos umbeliformes de 4-5 cm de diámetro, erectos, de 3-6 flores cada uno.

Florece en primavera. La polinización es entomógama.

El **fruto** es un pomo de 3-5 cm, globoso, umbilicado en el ápice y en la base y color verde o amarillo.

Semillas en número de 5-10 por pomo. Madura entre septiembre y octubre.

HÁBITAT

Originaria de Europa y oeste de Asia.

Habita en bosques y setos.

En **Euskal Herria** se halla disperso por la vertiente cantábrica. En la franja meridional se refugia en las masas boscosas más frescas, y rarea cuanto más avanzamos hacia el sur hasta desaparecer en las zonas más secas de la vertiente mediterránea.

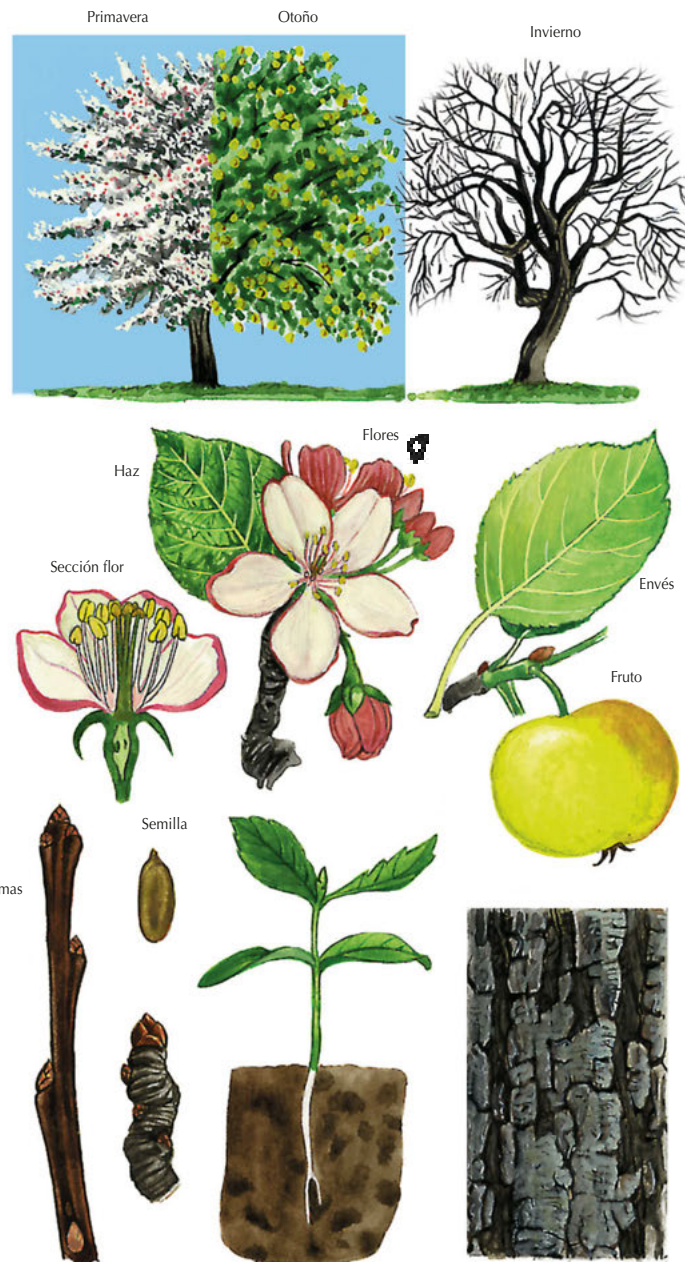
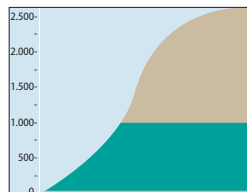
Documentada en el macizo de Gorbeia, en los parques naturales de Urkiola, Aiako Harria (Urdaburu, Endara) e Izki y en las sierras de Entzia, Toloño, Alaitz, Illon e Izko, casi siempre como ejemplares aislados en hayedos o quejigales.

USOS

La madera es muy estimada para grabado, escultura y ebanistería de lujo. Además es un buen combustible y proporciona un carbón de excelente calidad.

El fruto cocido, tomado rayado o en forma de sirope, es suavemente laxante. En el Pirineo navarro se emplea para elaborar el licor conocido como basaka o patxaka.

Se utiliza como patrón para injertar el manzano cultivado.



ANGIOSPERMAE - ROSALES - ROSACEAE

82

Endrino. Elorri beltz.*Prunus spinosa* L.

Prunus: nombre latino del ciruelo, procedente del griego *promynos*, palabra bárbara helenizada que hace referencia a que los frutos de las especies de este género están recubiertos de pruina; **spinosa:** en referencia a lo espinoso de esta planta.

DESCRIPCIÓN

Arbusto o arbolito espinoso que no pasa de 4 m. **Tronco** delgado y flexuoso. **Corteza** pardo-oscuro tirando a morada, algo lustrosa y lisa. **Copa** baja, irregularmente redondeada y poco densa.

Hojas de 3-4 cm, caducas, simples, alternas, con pecíolo corto, de elípticas a lanceoladas, serradas, cuneadas en la base, agudas en el ápice, color verde y más oscuras en el haz que en el envés.

Flores hermafroditas, de 1,5 cm, muy abundantes, provistas de un corto pedúnculo, con cáliz con 5 sépalos soldados en un tubo corto, corola con 5 pétalos de 5-8 mm, muy blancos, estambres numerosos y ovario súpero. Las flores están solitarias o más raramente agrupadas en parejas.

Floración precoz, entre marzo y abril. La polinización es entomógama.

El **fruto** es una drupa (endrino) de 10-12 mm, globosa, color negro-azulada, pruinosa y ácida.

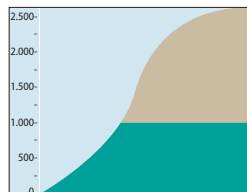
Semilla en número de 1 por drupa, de superficie lisa. Madura entre septiembre y octubre.

HÁBITAT

Originaria de Europa y Asia.

Habita en setos y bosques caducifolios claros, en espinares y espacios abiertos. Cultivada se utiliza en la formación de setos, pues rebrota fácil y abundantemente de raíz.

En **Euskal Herria** se halla presente en prácticamente todo el territorio, desde los encinares cantábricos (Urdaibai, Arno) o la cornisa costera entre Hendaia y Ziburu (Lapurdi) hasta los robledales (Izki), los bosques pirenaicos (Belagua) y los sotos de la ribera del Ebro.

**USOS**

La madera de esta especie se emplea para hacer mangos de herramientas y tiene utilidad en tornería. De la maceración del fruto en anís se obtiene el patxaran. En otros lugares del mundo, con el zumo fermentado de los frutos se elabora una bebida alcohólica.

También es útil el endrino como medicinal, pues las flores y hojas provocan reacciones diuréticas y laxantes. El fruto contiene azúcares, vitamina C y taninos, lo que le confiere un carácter astringente.

